Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B ►M17 **RÅDETS DIREKTIV**

av den 12 december 1972

om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter

(72/462/EEG) ◄

(EGT L 302, 31.12.1972, s. 28)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Rådets direktiv 73/358/EEG av den 19 november 1973	L 326	17	27.11.1973
►M2	Council Directive 74/387/EEC of 15 July 1974 (*)	L 202	36	24.7.1974
►M3	Rådets direktiv 75/379/EEG av den 24 juni 1975	L 172	17	3.7.1975
►M4	Rådets direktiv 77/98/EEG av den 21 december 1976	L 26	81	31.1.1977
►M5	Rådets direktiv 81/476/EEG av den 24 juni 1981	L 186	20	8.7.1981
►M6	Rådets direktiv 83/91/EEG av den 7 februari 1983	L 59	34	5.3.1983
►M7	Rådets förordning (EEG) nr 3768/85 av den 20 december 1985	L 362	8	31.12.1985
►M8	Rådets direktiv 86/469/EEG av den 16 september 1986	L 275	36	26.9.1986
►M9	Rådets direktiv 87/64/EEG av den 30 december 1986	L 34	52	5.2.1987
►M10	Rådets direktiv 88/289/EEG av den 3 maj 1988	L 124	31	18.5.1988
►M11	Rådets direktiv 88/657/EEG av den 14 december 1988	L 382	3	31.12.1988
►M12	Rådets direktiv 89/227/EEG av den 21 mars 1989	L 93	25	6.4.1989
►M13	Rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989	L 395	13	30.12.1989
►M14	Rådets direktiv 90/423/EEG av den 26 juni 1990	L 224	13	18.8.1990
►M15	Rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990	L 224	29	18.8.1990
►M16	Rådets direktiv 90/675/EEG av den 10 december 1990	L 373	1	31.12.1990
►M17	Rådets direktiv 91/69/EEG av den 28 januari 1991	L 46	37	19.2.1991
►M18	Rådets direktiv 91/266/EEG av den 21 maj 1991	L 134	45	29.5.1991
►M19	Rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991	L 268	56	24.9.1991
►M20	Rådets direktiv 91/497/EEG av den 29 juli 1991	L 268	69	24.9.1991
►M21	ändrad genom rådets direktiv 92/5/EEG av den 10 februari 1992	L 57	1	2.3.1992
►M22	Rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991	L 356	1	24.12.1991
►M23	Rådets direktiv 91/688/EEG av den 11 december 1991	L 377	18	31.12.1991
►M24	Rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992	L 173	13	27.6.1992

Ändrat genom:

►A1	Anslutningsakten för Grekland	L 291	17	19.11.1979

(*) Denna rättsakt finns inte publicerad på svenska.

►**A2**	Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(anpassad genom rådets beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG)	L 1	1	1.1.1995

▼B
▼M17

RÅDETS DIREKTIV

av den 12 december 1972

om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter

(72/462/EEG)

▼B

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, och särskilt artikel 43 och 100 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen har utfärdat föreskrifter för de hälsokrav som skall gälla för handel inom gemenskapen med nötkreatur och svin och färskt kött.

I enlighet med ovannämnda föreskrifter är det nödvändigt att fastställa gemenskapsbestämmelser för import av dessa djur och detta kött från tredje land.

Sådana bestämmelser förutsätter att en förteckning upprättas som gäller för gemenskapen som helhet över de tredje länder eller delar av tredje länder från vilka djur och färskt kött kan importeras, samt de anläggningar från vilka färskt kött kan importeras.

Val av dessa länder och anläggningar måste baseras på allmänna kriterier såsom boskapens hälsostatus, veterinärväsendets organisation och befogenheter samt gällande hälsobestämmelser. Det bör dessutom fastställas att anläggningarna måste uppfylla vissa särskilda normer som garanterar att det kött som kommer från dessa anläggningar uppfyller de hälsokrav som gemenskapen bedömer nödvändiga.

Därutöver bör import av djur eller färskt kött inte tillåtas från länder där det förekommer smittsamma djursjukdomar som inte finns inom gemenskapen eller från länder som har varit fria från sådana sjukdomar under en för kort tidsperiod och som därför utgör en allvarlig fara för besättningar inom gemenskapen. Dessa överväganden gäller också för import från tredje länder där vaccination mot sådana sjukdomar utförs.

De allmänna villkoren som gäller för import från alla tredje länder måste kompletteras med särskilda villkor som upprättas på grundval av hälsosituationen i vart och ett av dem. Eftersom dessa särskilda villkor beror på en mångfald kriterier av teknisk natur måste man när man fastställer dem använda sig av ett smidigt och snabbt gemenskapsförfarande i vilket kommissionen och medlemsstaterna för ett nära samarbete.

Uppvisande av ett intyg som överensstämmer med en given förebild är ett effektivt sätt att kontrollera att gemenskapsreglerna tillämpas vid import av djur. Dessa regler kan omfatta särskilda bestämmelser som kan variera för de aktuella tredje länderna, och detta måste beaktas när förebilderna till intygen utformas.

Den kontroll som utförs vid import måste också omfatta djurens ursprung och hälsostatus.

När djur anländer till gemenskapens territorium och när de befinner sig i transit på väg till bestämmelseorten, måste medlemsstaterna tillåtas vidta alla åtgärder, inklusive slakt och destruktion, som kan visa sig nödvändiga för att skydda människors och djurs hälsa.

Färskt kött måste komma från godkända anläggningar och de hälso- och kontrollvillkor som köttet skall uppfylla, särskilt under tillverkning, lagring och transport, måste fastställas.

Det är nödvändigt att medlemsstaterna intar en enhetlig hållning i fråga om färskt kött som inte får föras in i gemenskapen av hälsomässiga skäl och det är särskilt viktigt att förbjuda import av kött som innehåller rester av ämnen som är skadliga eller som kan göra konsumtion av köttet farligt eller skadligt för människors hälsa.

Uppvisande av ett hygienintyg och ett djurhälsointyg som har upprättats av en officiell veterinär i det exporterande tredje landet är det lämpligaste sättet att garantera att en sändning färskt kött är lämplig för import.

Oavsett hur färskt kött förtullas, måste det underkastas hälsokontroll när det anländer till gemenskapens territorium så att man förhindrar vidaresändning av kött som inte åtföljs av erforderliga intyg, och som kommer från ett tredje land från vilket import inte är tillåtet, eller kött som åtföljs av ett hygienintyg som inte är utställt i enlighet med bestämmelserna.

I syfte att kontrollera att bestämmelserna i detta direktiv följs i det exporterande tredje landet och att förhindra import av kött som är farligt för människors hälsa, skall medlemsstaterna vid importen underkasta varje sändning färskt kött en hälso- och veterinärkontroll som skall utföras av en officiell veterinär. I syfte att säkerställa att dessa importkontroller utförs enhetligt, är det nödvändigt att anta tillämpningsföreskrifter inom ramen för ett förfarande som medger ett nära samarbete mellan kommissionen och medlemsstaterna.

Varje sändning färskt kött som införs i en medlemsstat efter importkontroll måste när det gäller färskt kött som vidaresänds till en annan medlemsstat, med undantag för kött som efter importen styckas i en godkänd styckningsanläggning, åtföljas av ett officiellt intyg som anger att de föreskrivna importvillkoren är uppfyllda.

Kontroll av både djur och kött utförs i gemenskapens allmänna intresse. Det bör därför fastställas att kontrollen skall utföras i anläggningar som är godkända i enlighet med gemenskapskriterier och i enlighet med ett gemenskapsförfarande.

Varje medlemsstat måste ha rätt att omedelbart förbjuda import från ett tredje land om sådan import kan utgöra en fara för människors eller djurs hälsa. I så fall är det viktigt att medlemsstaternas hållning till det aktuella tredje landet utan dröjsmål samordnas, utan att det påverkar eventuella ändringar av förteckningen över länder och anläggningar som är godkända för export till gemenskapen.

Gemenskapens veterinära experter bör få i uppgift att kontrollera att bestämmelserna i detta direktiv följs särskilt i tredje land.

Innan de således avfattade gemenskapsbestämmelserna kan träda i kraft måste gemenskapen utarbeta ett antal rättsakter som är nödvändiga för dessas funktion och medlemsstaterna måste genomföra väsentliga ändringar i sin lagstiftning. Dessa bestämmelser bör därför genomföras gradvis.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

▼**M6**

KAPITEL I

Allmänna bestämmelser

▼**M12**

Artikel 1

1. Detta direktiv skall tillämpas på import från tredje land av

— nötkreatur och svin för avel, uppfödning eller slakt,

▼**M17**

— tama får eller getter för avel, uppfödning, gödning eller slakt,

▼M12

— färskt kött från tamdjur av följande djurslag: Nötkreatur ►M20 (inklusive djurslagen *Bubalus bubalis* och *Bison bison*) ◄, svin, får och get samt från tama hästdjur,

— vad gäller artikel 3: färskt kött av vilda klövdjur och vilda hästdjur i den mån det gäller tillåten import från vissa tredje länder,

— köttprodukter tillverkade av färskt kött enligt definitionen i den andra strecksatsen, med undantag av färskt kött som avses i artikel 5 i direktiv 64/433/EEG och i motsvarande bestämmelser i artikel 20 i direktiv 72/462/EEG.

2. Detta direktiv skall inte tillämpas på följande:

a) Djur endast avsedda att tillfälligtvis användas som betes- och dragdjur i närheten av gemenskapens gränser.

b) Annat kött och köttprodukter än de som avses i e, om de ingår i en resandes personliga bagage och är avsedda för egen konsumtion, under förutsättning dels att högst 1 kg per person medförs, dels att de kommer från ett tredje land eller en del därav som finns med på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3 och att import därifrån inte är förbjuden enligt artikel 28.

c) Annat kött och andra köttprodukter än de som avses i e, om de sänds som småpaket till privatpersoner, under förutsättning att köttet och köttprodukterna inte importeras yrkesmässigt, att mängden inte överstiger 1 kg och att de kommer från ett tredje land eller en del därav som finns med på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3 och att import därifrån inte är förbjuden enligt artikel 28.

d) Kött och köttprodukter avsedda att konsumeras av besättning och passagerare ombord på transportmedel som går i internationell trafik.

När sådant kött och köttprodukter eller köksavfall därifrån lastas av, skall det förstöras. Det är dock inte nödvändigt att förstöra kött eller köttprodukter när de överförs från ett transportmedel till ett annat antingen direkt eller efter att tillfälligtvis ha förvarats under tullens kontroll.

e) Om det är fråga om mängder på högst ett kg och köttprodukterna har genomgått värmebehandling i en hermetiskt tillsluten behållare till ett Fovärde på 3,00 eller mer, och dessa

i) utgör en del av en resandes personliga bagage och är avsedda för deras personliga konsumtion,

ii) skickas som småpaket till privatpersoner, under förutsättning att sådana köttprodukter inte importeras yrkesmässigt.

Artikel 2

▼M17

I detta direktiv skall i förekommande fall de definitioner gälla som anges i artikel 2 i direktiven 64/432/EEG, 64/433/EEG och i rådets direktiv 72/461/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import av nötkreatur, svin och färskt kött från tredje land ([1]), samtliga dessa direktiv senast ändrade genom direktiv 89/662/EEG ([2]), genom rådets direktiv 77/99/EEG av den 21 december 1976 om hygienproblem som påverkar handeln med köttprodukter inom gemenskapen ([3]), senast ändrat genom direktiv 89/662/EEG och 91/68/EEG ([4]).

▼M12

Definitionerna av kött av fjäderfä i artikel 1 i direktiv 71/118/EEG skall dock inte gälla i detta direktiv.

([1]) EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 24.
([2]) EGT nr L 395, 30.12.1989, s. 13.
([3]) EGT nr L 26, 31.1.1977, s. 85.
([4]) EGT nr L 46, 19.2.1991, s. 19.

▼**M12**

Dessutom avses i detta direktiv med

a) *officiell veterinär:* den veterinär som utses av den behöriga centrala myndigheten i en medlemsstat eller tredje land,

b) *mottagarland:* den medlemsstat till vilken djur, färskt kött eller köttprodukter skickas från tredje land,

▼**M17**

c) *tredje land:* ett land i vilket direktiven 64/432/EEG, 64/433/EEG, 77/99/EEG och 91/68/EEG inte tillämpas,

▼**M12**

d) *import:* införsel till gemenskapens territorium av djur, färskt kött eller köttprodukter från tredje land,

▼**M17**

e) *anläggning:* ett jordbruk eller en industriell eller kommersiell anläggning under offentlig kontroll belägen på ett tredje lands territorium, på vilken nötkreatur eller svin för avel, produktion eller slakt, eller får eller getter för avel, uppfödning, gödning eller slakt regelmässigt hålls eller föds upp,

▼**M12**

f) *epizootifritt område:* ett område inom vilket officiellt konstaterats att djuren inte har haft någon av de smittsamma sjukdomar eller infektionssjukdomar som anges på den förteckning som upprättats i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 under en viss period och inom en viss radie, som bestäms i enlighet med samma förfarande.

Artikel 3

1. Rådet skall på förslag av kommissionen upprätta en förteckning över länder eller delar av dessa från vilka medlemsstaterna skall tillåta import

— av ►**M17** nötkreatur, får, getter och svin ◄ för avel, uppfödning eller slakt,

— av färskt kött från tamdjur av följande djurslag: nötkreatur (inklusive buffel), svin, får och get eller tama hästdjur samt av köttprodukter som helt eller delvis består av sådant kött,

— av färskt kött av vilda klöv- och hästdjur,

med beaktande av hälsosituationen i dessa länder eller delar därav.

Denna förteckning kan kompletteras eller ändras i enlighet med det förfarande som fastställts i artikel 30, särskilt vad beträffar utarbetandet av avsnittet om köttprodukter. Vid behov skall djurslaget anges och i det fall som avses i artikel 21a.2 skall uppgift om nödvändig behandling lämnas.

2. När man beträffande ►**M17** nötkreatur, får, getter, svin ◄ färskt kött och köttprodukter skall besluta huruvida ett tredje land eller en del därav får tas upp på den förteckning som avses i första punkten skall man särskilt beakta följande:

a) Djurhälsoläget i besättningarna samt hos övriga tama och vilda djur i det tredje landet och man skall särskilt beakta eventuell förekomst av exotiska djursjukdomar och hälsosituationen i övrigt i landet som skulle kunna riskera människors och djurs hälsa i medlemsstaterna.

b) Hur regelbundet och snabbt det tredje landet informerar om förekomsten av infektionssjukdomar eller smittsamma djursjukdomar på sitt territorium, särskilt om de sjukdomar som finns med på förteckningarna A och B hos den Internationella byrån för epizootiska sjukdomar.

c) Landets regler om förebyggande och kontroll av djursjukdomar.

d) Hur de veterinära organen i landet är organiserade och vilka befogenheter de har.

e) Hur åtgärder för att förebygga och kontrollera infektions- och smittsjukdomar hos djur organiseras och genomförs.

▼**M12**

f) Landets lagstiftning om användning av ämnen, särskilt lagstiftning rörande förbud eller tillstånd för ämnen, distribution och saluhållande av dessa samt regler gällande förskrivning och kontroll.

3. När man skall fatta beslut i fråga om köttprodukter huruvida ett land eller en del därav kan tas upp på den förteckning som avses i punkt 1, skall man beakta bl.a. de garantier som ges av det tredje landet beträffande folk- och och djurhälsa.

4. Den förteckning som avses i punkt 1 skall liksom alla ändringar offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

1. I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 skall en eller flera förteckningar upprättas över anläggningar från vilka medlemsstaterna får tillåta import av färskt kött eller köttprodukter. I enlighet med närmare bestämmelser för genomförandet vilka skall upprättas av kommissionen i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 30, får förteckningen eller förteckningarna ändras eller kompletteras av kommissionen med ledning av resultatet av de inspektioner som föreskrivs i artikel 5. Kommissionen skall dessförinnan ha underrättat medlemsstaterna om resultaten.

I händelse av svårigheter skall ärendet hänskjutas till kommittén i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29.

Före den 1 januari 1990 skall rådet se över dessa bestämmelser på grundval av en rapport från kommissionen.

2. När man beslutar huruvida ett slakteri, en styckningsanläggning eller en anläggning där man tillverkar köttprodukter eller ett kyl-och fryshus som inte hör till ett slakteri, en styckningsanläggning eller en produktionsanläggning kan föras upp på någon av de förteckningar som avses i första punkten, skall man särskilt beakta följande:

a) De garantier som tredje land kan ge för att detta direktiv följs.

b) Tredje lands betämmelser om förskrivning till slaktdjur av ämnen som kan påverka köttets eller köttprodukternas tjänlighet.

c) När det gäller färskt kött överensstämmelse i varje enskilt fall med detta direktiv och med bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG.

Avvikelser skall dock tillåtas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 i detta direktiv såvitt avser andra, tredje och fjärde strecksatserna i punkterna ►**M20** 14 ◄ c och ►**M20** ——— ◄ ►**M20** 42 A I ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG om det tredje landet ger motsvarande garantier. I så fall skall minst lika stränga krav på hygien ställas som i bilagan i varje enskilt fall i enlighet med det förfarandet.

▼**M20**

I enlighet med samma förfarande får särskilda garantier krävas rörande kvaliteten på det dricksvatten som används på anläggningarna och rörande läkarundersökningar av den personal som arbetar med eller på annat sätt hanterar färskt kött.

▼**M12**

d) Beträffande köttprodukter överensstämmelse i varje enskilt fall med bestämmelserna i detta direktiv och med relevanta bestämmelser i bilagorna A och B till direktiv 77/99/EEG.

e) Köttbesiktningsorganisationen i det tredje landet, dess befogenheter och den kontroll som den är underkastad.

3. Slakterier, styckningsanläggningar, produktionsanläggningar för köttprodukter eller kyl- och fryshus som ligger utanför slakterier, styckningsanläggningar eller produktionsanläggningar får inte tas upp på den eller de förteckningar som avses i första punkten, såvida de inte är belägna i ett tredje land eller en del därav som finns med på den förteckning som avses i artikel 3.1 och den dessutom har godkänts offi-

▼M12

ciellt för export till gemenskapen av behöriga myndigheter i det tredje landet. För ett sådant godkännande gäller följande krav:

a) Överensstämmelse med tillämpliga bestämmelser i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG respektive bilagorna A och B till direktiv 77/99/EEG.

b) Ständig övervakning av en officiell veterinär i tredje land.

4. Den eller de förteckningar som avses i första punkten och alla ändringar till dessa skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

▼M6

Artikel 5

Medlemsstaternas och kommissionens veterinära experter skall genomföra kontroll på platsen för att fastställa om bestämmelserna i detta direktiv och särskilt bestämmelserna i artiklarna 3.2, 4.2 och 4.3 verkligen tillämpas.

Om en sådan kontroll enligt denna artikel skulle avslöja allvarliga brister vid en godkänd anläggning skall kommissionen omedelbart underrätta medlemsstaterna och utan dröjsmål fatta ett beslut som tills vidare upphäver godkännandet. Ett slutgiltigt beslut skall fattas enligt förfarandet i artikel 30.

De experter från medlemsstaterna som anförtros dessa kontroller skall utses av kommissionen på förslag av medlemsstaterna.

Dessa kontroller skall utföras på gemenskapens vägnar och gemenskapen skall stå för alla kostnader som kan uppstå i detta sammanhang.

Närmare bestämmelser om hur ofta dessa kontroller skall utföras och om hur de skall organiseras skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 29.

▼M17

KAPITEL II

Import av nötkreatur, får, getter och svin

▼M14

Artikel 6

1. Utan att tillämpningen av artikel 3.1 påverkas får medlemsstaterna tillåta import av djur som faller under detta direktiv endast om de kommer från ett tredje land

a) som har varit fritt från sådana sjukdomar som djuren är mottagliga för,

— i fråga om boskapspest, smittsam lungröta, ”bluetongue”, afrikansk svinpest, smittsam svinförlamning (teschensjuka), under de senaste 12 månaderna, ►M17 Peste des petits ruminants, epizootisk hemorrhagisk sjukdom, fårkoppor, getkoppor och Rift valleyfeber, ◄

— i fråga om smittsam vesikulär stomatit, under de senaste sex månaderna,

b) där under de senaste 12 månaderna ingen vaccinering har utförts mot de i första strecksatsen i a angivna sjukdomarna, som dessa djur är mottagliga för.

2. Medlemsstaterna skall tillåta införsel från tredje land till sitt territorium av djur av sådana arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka endast på följande villkor:

1. Om djuren kommer från ett tredje land som har varit fritt från mul- och klövsjuka i minst två år, inte har utfört vaccinationer under de senaste 12 månaderna och inte tillåter införsel av djur till sitt territorium om de vaccinerats mindre än ett år tidigare: en försäkran om att djuren inte har vaccinerats mot mul- och klövsjuka.

▼M14

2. Om djuren kommer från ett tredje land som har varit fritt från mul- och klövsjuka i minst två år men som utför vaccination och tillåter införsel av djur till sitt territorium:

a) En försäkran att djuren inte har vaccinerats mot mul- och klövsjuka.

b) En försäkran att boskapen har reagerat negativt på test för mul- och klövsjukevirus genom skrapning av svälj och strupe (laryngo pharyngeal scrape method) (probangtest).

c) En försäkran att djuren har reagerat negativt på serologiskt test som utförts för att upptäcka förekomst av antikroppar mot mul- och klövsjuka.

d) En försäkran att djuren har varit isolerade i exportlandet på karantänstation i 14 dagar under överinseende av en officiellt förordnad veterinär. I detta sammanhang får inget djur på karantänstationen ha blivit vaccinerat mot mul- och klövsjuka under de 21 dagarna närmast före exporten och inget djur, utom de som ingår i sändningen, får ha införts till karantänstationen under samma period.

e) Placering i karantän i 21 dagar.

▼A2

Sverige får under en övergångstid på tre år från dagen för anslutningsfördragets ikraftträdande behålla sina nationella regler för import av djur från länder som vaccinerar mot mul- och klövsjuka.

▼M14

3. Om djuren kommer från ett tredje land som inte har varit fritt från mul- och klövsjuka i minst två år:

a) De försäkringar som anges i punkt 2.

b) Ytterligare försäkringar som skall beslutas enligt förfarandet i artikel 30.

När denna punkt tillämpas får ett tredje land anses ha varit fritt från mul- och klövsjuka i minst två år, även om ett begränsat antal fall av sjukdomen har registrerats inom en begränsad del av dess territorium, under förutsättning att sådana fall har utrotats inom högst tre månader.

3. Enligt förfarandet i artikel 29 skall

a) utan att tillämpningen av artikel 3.1 påverkas, en förteckning upprättas över sådana tredje länder som är godkända för export av djur till gemenskapen och som uppfyller kraven i punkt 2,

b) en förteckning upprättas över de karantänstationer från vilka dessa länder får exportera djur till gemenskapen,

c) ett beslut fattas om ytterligare försäkringar från varje sådant land.

▼M23

4. När det gäller klassisk svinpest måste svinen komma från ett tredje lands territorium

— som har varit fritt från klassisk svinpest i minst tolv månader,

— där man inte tillåtit vaccination under de närmast föregående tolv månaderna,

— som på sitt territorium inte tillåter svin som vaccinerats under de närmast föregående tolv månaderna.

5. Utan hinder av punkt 4 får beslut fattas i enlighet med förfarandet i artikel 29 om att medge import av svin från en del av ett tredje lands territorium förutsatt att vaccination mot klassisk svinpest är förbjuden inom landets hela territorium och att den aktuella delen av det berörda tredje landets territorium uppfyller kraven i punkt 4.

6. Utan hinder av punkt 4 och om klassisk svinpest utbryter i ett tredje land som uppfyller kraven i punkt 4 får beslut fattas i enlighet med förfarandet i artikel 29 om att den tidsrymd på tolv månader som anges i punkt 4 första strecksatsen får minskas till sex månader om

a) ett utbrott eller ett antal epizootiologiskt relaterade utbrott inträffar inom ett geografiskt begränsat område, och

▼**M23**

b) utbrottet eller utbrotten hävts inom tre månader utan att vaccination tillgripits.

▼**M6**

Artikel 7

Beslut får fattas i enlighet med förfarandet i artikel 29 om att artikel 6 a skall tillämpas endast för en del av ett tredje lands territorium.

Med undantag från bestämmelserna i artikel 6 b får enligt samma förfarande beslut fattas som på vissa villkor medger import av djur som avses i detta direktiv från tredje länder eller delar av tredje länder där man genomför vaccinationer mot en eller flera av de sjukdomar som nämns i artikel 6 a första strecksatsen.

Artikel 8

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artiklarna 6 och 7 skall medlemsstaterna godkänna import av de djur som omfattas av detta direktiv från ett tredje land endast om de uppfyller de djurhälsokrav som antagits i enlighet med förfarandet i artikel 29 för import från detta tredje land, alltefter djurart och destination.

▼**M17**

2. Beslut får fattas i enlighet med förfarandet i artikel 29 om att begränsa tillstånden till vissa arter, till nötkreatur eller svin för slakt, avel eller produktion, till får eller getter för avel, uppfödning, gödning eller slakt eller till djur som är avsedda för särskilda ändamål eller om att alla nödvändiga hälsoåtgärder skall vidtas efter importen.

När det gäller djur för avel, uppfödning, produktion eller gödning får de krav som ställs enligt denna punkt variera från en medlemsstat till en annan för att uppfylla de särskilda bestämmelser som gäller för medlemsstaterna inom ramen för handeln inom gemenskapen.

3. Vid fastställandet av djurhälsokraven enligt punkt 1 skall

— normerna i bilaga A till direktiv 64/432/EEG utgöra grund vid bedömningen av tuberkulos hos nötkreatur och brucellos hos nötkreatur och svin,

— normerna i artiklarna 4, 5 och 6 eller i enlighet med artikel 7 eller 8 och i bilaga A till direktiv 91/68/EEG utgöra grund vid bedömningen av de sjukdomar som får och getter är mottagliga för.

Beslut får fattas i enlighet med förfarandet i artikel 29 om att i det enskilda fallet frångå dessa normer om det tredje landet i fråga uppställer liknande djurhälsogarantier. I så fall skall i enlighet med samma förfarande djurhälsokrav som minst motsvarar de krav som ställs i de nämnda artiklarna eller i bilagan fastställas för att medge att sådana djur tas in i gemenskapens besättningar.

▼**M6**

Artikel 9

Om en medlemsstat bedömer att de vaccin som används i ett tredje land mot mul- och klövsjuka av virustyperna A, O eller C har vissa brister, skall den förbjuda införsel till sitt territorium av ►**M17** nötkreatur, får, getter och svin ◄ som kommer från det aktuella tredje landet. Den skall så snart som möjligt underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om sitt beslut och redovisa skälen till det. Ständiga veterinärkommittén skall sammanträda så snart som möjligt efter att ha erhållit detta meddelande. Ett beslut skall fattas i enlighet med förfarandet i artikel 30.

Artikel 10

Medlemsstaterna skall medge import av ►**M17** nötkreatur, får, getter och svin ◄ endast om dessa djur den dag de lastades för transport till destinationslandet utan avbrott befunnit sig på ett tredje lands territo-

▼M6

rium eller del därav som ingår i den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3.1

▼M17

a) under sex månader i fråga om nötkreatur eller svin för avel eller produktion och i fråga om får eller getter för uppfödning, avel eller gödning,

▼M6

b) under minst de närmast föregående tre månaderna om det gäller slaktdjur.

Djur som är yngre än sex respektive tre månader skall ha befunnit sig inom territoriet sedan de föddes.

Artikel 11

▼M17

1. Medlemsstaterna skall tillåta import av nötkreatur, får, getter eller svin endast mot uppvisande av ett intyg som utfärdats av en officiell veterinär i det exporterande tredje landet.

▼M6

Detta intyg skall

a) vara utfärdat den dag då djuren lastades för sändning till destinationslandet,

b) vara utfärdat på minst ett av de officiella språken i destinationslandet och på ett av de officiella språken i den medlemsstat där importkontrollen enligt artikel 12 utförs,

c) i original åtfölja djuren,

▼M17

d) bekräfta att nötkreaturen, fåren, getterna eller svinen uppfyller de krav som fastställs i detta direktiv och de krav i fråga om import från tredje land som följer av detta direktiv,

▼M6

e) vara avfattat på ett enda ark papper,

f) upprättas för varje enskild mottagare,

2. Detta intyg skall vara utformat i överensstämmelse med den förlaga som upprättas i enlighet med förfarandet i artikel 29.

▼M19

▼M6

Artikel 13

Omedelbart efter ankomsten till destinationslandet skall slaktdjur föras direkt till ett slakteri och senast ►M15 fem ◄ arbetsdagar efter ankomsten till slakteriet slaktas i enlighet med gällande hälsokrav.

Utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda villkor som eventuellt fastställs i enlighet med förfarandet i artikel 29, kan den behöriga myndigheten i destinationslandet, av hänsyn till djurens hälsa, anvisa det slakteri till vilket dessa djur skall föras.

KAPITEL III

Import av färskt kött

Artikel 14

1. Färskt kött måste komma från djur som i minst tre månader före slakt eller sedan födseln, om djuren i fråga är yngre än tre månader, befunnit sig på ett tredje lands territorium eller del därav som finns med i den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3.1.

2. Trots bestämmelserna i artikel 3.1 får medlemsstaterna endast medge import av färskt kött som kommer från ett tredje land

a) som under de närmast föregående tolv månaderna har varit fritt från de av följande sjukdomar vilka de djur som köttet kommer från är

▼M6

mottagliga för: boskapspest, ►M14 ——————— ◄ afrikansk svinpest, svinlamhet (Teschensjuka),

b) där inga vaccinationer har utförts under de närmast föregående tolv månaderna mot de sjukdomar som nämns under a och som de djur som köttet kommer från är mottagliga för,

▼M23

c) där klassisk svinpest inte har kunnat påvisas under minst de närmast föregående tolv månaderna, vaccination mot klassisk svinpest inte har varit tillåten under minst samma tid och där svin inte har vaccinerats mot klassisk svinpest under de minst tolv närmast föregående månaderna.

▼M14

3. Utan att tillämpningen av artikel 3.1 påverkas

a) får färskt kött från tredje land där

— mul- och klövsjuka (stam A, O, C) är endemisk,

— systematisk slakt inte utförs när fall av mul- och klövsjuka inträffar,

— vaccinering praktiseras, endast importeras på följande betingelser:

i) Det tredje landet eller en region inom detta godkänns enligt förfarandet i artikel 29;

ii) Köttet är hängt, dess pH-värde är kontrollerat, skelettdelarna är borttagna och de större lymfkörtlarna har avlägsnats;

import av inälvor som livsmedel skall begränsas, varvid synpunkter från vetenskaplig expertis skall beaktas. För tillverkare av läkemedel och av foder till sällskapsdjur kan särskilda villkor få gälla för inälvor. Beslut om sådana begränsningar och villkor skall fattas enligt förfarandet i artikel 29;

b) får färskt kött endast importeras från tredje land där man vaccinerar mot mul- och klövsjukestam SAT eller ASIA 1 under följande betingelser:

i) Det tredje landet har regioner där vaccinering inte är tillåten och där inga fall av mul- och klövsjuka har inträffat under de senaste 12 månaderna, varvid regionerna skall godkännas enligt förfarandet i artikel 29;

ii) Köttet är hängt, befriat från skelettdelar, de större lymfkörtlarna har avlägsnats och köttet har importerats tidigast 3 veckor efter slakten;

iii) Inälvor får inte importeras från dessa länder;

c) får färskt kött från tredje land

— där vaccinering utförs, och

— som har varit fritt från mul- och klövsjuka i 12 månader

importeras enligt de villkor som fastställs i artikel 29,

d) får färskt kött från tredje land där

— ingen rutinmässig vaccination förekommer och

— som befunnits fritt från mul- och klövsjuka

importeras enligt det förfarande som fastställs i artikel 29 och enligt de regler som gäller för handeln inom gemenskapen,

ytterligare regler för de länder som avses i a och b i första stycket skall fastställas enligt förfarandet i artikel 29;

▼A2

e) Sverige får under en övergångstid på tre år från dagen för anslutningsfördragets ikraftträdande behålla sina nationella regler för import av färskt kött från länder som vaccinerar mot mul- och klövsjuka.

▼M6

Artikel 15

Beslut får fattas i enlighet med förfarandet i artikel 29 om att bestämmelserna i artikel 14.2 a endast skall gälla för en del av ett tredje lands territorium.

I enlighet med samma förfarande och trots bestämmelserna i artikel 14.2 b får på vissa villkor import medges av färskt kött från ett tredje land eller del av detta tredje lands territorium där vaccinationer har utförts mot en eller flera av de sjukdomar som anges i artikel 14.2 a.

▼M23

Beslut får fattas i enlighet med förfarandet i artikel 29 om avvikelse från artikel 14.2 c.

▼M6

Artikel 16

►M18 1. ◄ Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 14 och 15, får import av färskt kött från tredje land medges endast om köttet uppfyller de krav i fråga om folk- och djurhälsa som antagits i enlighet med förfarandet i artikel 29 för import av färskt kött från tredje land för djurarten i fråga.

▼M18

2. Medlemsstaterna får fram till och med den 31 december 1996 godkänna import av körtlar och inälvor, inklusive blod, som råvaror för läkemedelsindustrin från tredje land som finns upptaget på den lista som upprättats enligt artikel 3.1 och som inte omfattas av ett förbud.

De allmänna villkor som måste följas vid dessa importer skall fastställas på det sätt som anges i artikel 30.

Enligt det förfarande som anges i artikel 29 får medlemsstaterna importera råvaror även från sådana tredje länder som inte är upptagna på den lista som avses i första stycket på villkor att hänsyn tas till hälsoläget i dessa länder.

Importvillkor fastställda på det sätt som anges i andra och tredje stycket får inte i något fall vara gynnsammare än de som styr handeln inom gemenskapen.

▼M6

Artikel 17

1. Medlemsstaterna får inte medge import av färskt kött i form av slaktkroppar, inbegripet halva slaktkroppar, när det gäller svin och halva slaktkroppar eller kvartsparter när det gäller nötkreatur och hovdjur om det inte är möjligt att rekonstruera varje djurs hela slaktkropp.

2. För sådan import skall följande villkor gälla. Det färska köttet skall

a) komma från ett slakteri som finns med i den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 4.1,

b) komma från ett djur som före slakten besiktats av en officiell veterinär i enlighet med ►M20 kapitel VI ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG och i enlighet med bestämmelserna i detta direktiv bedömts lämpligt för slakt och senare export till gemenskapen.

▼M10

Beslut får fattas i enlighet med förfarandet i artikel 29 om ytterligare krav som är anpassade till den särskilda situationen i ett visst namngivet land och som rör vissa sjukdomar som kan utgöra en fara för människors hälsa,

▼M6

c) vara behandlat under sådana hygieniska förhållanden som anges i ►M20 kapitel VII ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG,

d) ha besiktats efter slakt på en officiell veterinärs ansvar och under hans direkta kontroll i enlighet med ►M20 kapitel VIII ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG och därvid inte ha uppvisat några

▼**M6**

förändringar, förutom sådana traumatiska skador som uppstått alldeles före slakt eller lokalt begränsade missbildningar eller förändringar, förutsatt att det kan konstateras, vid behov genom en laboratorieundersökning, att dessa inte gör slaktkroppen eller slaktbiprodukterna otjänliga som människoföda eller farliga för människors hälsa.

▼**M10**

Beslut får fattas i enlighet med förfarandet i artikel 29 om ytterligare krav som är anpassade till den särskilda situationen i ett visst namngivet land och som rör vissa sjukdomar som kan utgöra en fara för människors hälsa,

▼**M6**

e) ha en kontrollstämpel som skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 29,

f) efter besiktningen efter slakt som utförts på sätt som anges i d ha förvarats under tillfredsställande hygieniska förhållanden i lagerlokaler i enlighet med ►**M20** kapitel XIV ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG,

g) ha transporterats i enlighet med ►**M20** kapitel XV ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG och behandlats under tillfredsställande hygieniska förhållanden.

3. Vid besiktningen efter slakt enligt punkt 2 d och vid den undersökning av om de hygieniska kraven enligt punkt 2 c och kraven i ►**M20** kapitel XIV ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG är uppfyllda, får den officiella veterinären biträdas av assistenter som står under hans ledning.

Dessa assistenter skall

a) utses av den centrala behöriga myndigheten i exportlandet i enlighet med gällande föreskrifter,

b) ha lämplig utbildning,

c) ha en ställning som säkerställer deras självständighet i förhållande till de ansvariga för anläggningarna,

d) inte ha befogenhet att fatta beslut om det slutliga resultatet av hygienkontrollen.

Artikel 18

1. Trots bestämmelserna i artikel 17.1 får medlemsstaterna medge import av

a) halva slaktkroppar, halva slaktkroppar styckade i högst tre en grosstycken, kvartsparter eller slaktbiprodukter som uppfyller villkoren i artikel 17.2 och 17.3 och som kommer från slakterier som är anvisade för detta ändamål i enlighet med förfarandet i artikel 29,

►**M10** b) stycken som är mindre än kvartsparter eller urbenat kött eller slaktbiprodukter eller skivad lever av nötkreatur från styckningsanläggningar ◄ som kontrollerats enligt artikel 4 och godkänts för denna verksamhet i enlighet med förfarandet i artikel 29. Sådant kött skall, utöver de villkor som fastställs i artikel 17.2 och 17.3, uppfylla följande villkor:

i) Det skall ha styckats och framställts i överensstämmelse med föreskrifterna i ►**M20** kapitel IX ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG.

ii) Det skall ha besiktats av en officiell veterinär i enlighet med bestämmelserna i ►**M20** kapitel X ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG.

iii) Det skall ha förpackats enligt föreskrifterna i ►**M20** kapitel XII ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG.

iv) Det skall kontrolleras av gemenskapens veterinärer på alla sätt som behövs för att säkerställa att de ovannämnda bestämmelserna följts.

▼M6

v) Färskt kött av hovdjur skall kontrolleras av destinationslandet med tanke på de eventuella begränsningar som finns vad gäller användningen av sådant kött.

▼M11

2. Utan hinder av artikel 20 j och 20 k får medlemsstaterna tillåta import till sitt territorium av kött i bitar som väger mindre än 100 gram enligt artikel 2.2 b i direktiv 88/657/EEG ([1]) från käkmuskulatur samt hjärnor, under förutsättning att de uppfyller kraven i artikel 17.2 och punkt 1 b iii, iv och v i denna artikel och beträffande kött i bitar som väger mindre än 100 gram uppfyller de villkor som fastställs i direktiv 88/657/EEG.

▼M6

3. Beslut får i enlighet med förfarandet i artikel 29 fattas om att styckning av köttet får ske medan det är varmt i anläggningar som särskilt anvisats för detta ändamål enligt andra särskilda villkor än de villkor som anges i ►M20 kapitel IX punkt 46 ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG.

▼M10

4. Rådet kan på förslag av kommissionen med kvalificerad majoritet besluta om införsel av skivad lever av andra djur än nötkreatur.

▼M6

Artikel 19

Artiklarna 17 och 18 skall inte tillämpas i fråga om färskt kött i följande fall:

a) Färskt kött som med destinationslandets tillstånd importeras för andra ändamål än som livsmedel.

b) Färskt kött som är avsett för utställningsändamål eller för särskilda studier eller analyser, förutsatt att man genom administrativ kontroll kan säkerställa att detta kött inte används som livsmedel och förutsatt att detta kött, med undantag för den mängd som använts vid analysen, förs ut från gemenskapens territorium eller förstörs när utställningen är avslutad eller när de särskilda studierna eller analyserna är utförda.

I detta fall och i det fall som avses under a skall destinationslandet säkerställa att köttet i fråga inte kan användas för annat ändamål än det för vilket det fick tillstånd att föras in på dess territorium.

c) Färskt kött som är avsett uteslutande för internationella organisationers behov, på villkor att godkännande enligt förfarandet i artikel 29 har erhållits för detta och att köttet kommer från ett tredje land som finns med i den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3.1 och att djurhälsokraven följs. De medlemsstater på vilkas territorium de berörda internationella organisationerna har sitt säte skall se till att detta kött inte övergår till fri omsättning.

▼M12

Första stycket skall också tillämpas på köttprodukter.

▼M6

Artikel 20

Medlemsstaterna skall förbjuda import av

a) färskt kött från vildsvin eller kryptorchida svin,

►M10 b) färskt kött

i) från djur som behandlats med hormonsubstanser som är förbjudna enligt direktiv 81/602/EEG och 88/146/EEG ([2]),

ii) som innehåller rester av hormonsubstanser som är tillåtna enligt undantagen i artikel 4 i direktiv 81/602/EEG och artiklarna 2 och 7 i direktiv 85/6494/EEG, rester av antibiotika, pesticider eller

([1]) EGT nr L 382, 31.12.1988, s. 3.
([2]) EGT nr L 70, 16.3.1988, s. 16

▼**M6**

av andra ämnen ◄ som är skadliga eller som kan göra konsumtion av det färska köttet farlig eller riskabel för människors hälsa, i den mån dessa restsubstanser förekommer i en koncentration som överstiger tillåtna gränsvärden.

Rådet skall på förslag av kommissionen fastställa tillåtna gränsvärden och kan senare ändra dessa i enlighet med förfarandet i artikel 29.

c) färskt kött som behandlats med joniserande eller ultraviolett strålning och färskt kött från djur som behandlats med mörningsmedel eller andra ämnen som negativt kan ändra köttets sammansättning eller organoleptiska egenskaper,

d) färskt kött som har fått tillsatser av andra ämnen för kontrollstämpling än de ämnen som föreskrivs i ►**M20** kapitel XI punkt 58 ◄ i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG,

e) färskt kött från djur som visat sig ha tuberkulos i någon form och färskt kött från djur hos vilka man efter slakt konstaterat antingen tuberkulos i någon form eller förekomst av en eller flera levande eller döda dynter (*cysticercus bovis* eller *cysticercus cellulosae*) eller, om det gäller svin, förekomst av trikiner,

f) färskt kött från djur som har slaktats för unga,

g) delar av slaktkroppar eller slaktbiprodukter som uppvisar traumatiska skador som har uppstått alldeles före slakt eller missbildningar eller förändringar enligt artikel 17.2 d,

h) blod,

i) färskt kött som är malt eller finfördelat på något liknande sätt samt mekaniskt urbenat kött,

j) färskt kött i bitar på under 100 gram,

k) huvuden av nötkreatur samt delar av huvudets muskulatur och andra vävnader, frånsett tungan och hjärnan.

Artikel 21

Rådet skall på förslag av kommissionen fastställa de metoder och förfaranden som skall användas för att upptäcka förekomst av trikiner i färskt griskött.

▼**M12**

KAPITEL IV

Import av köttprodukter

Artikel 21a

1. Utan att det påverkar tillämpningen av andra punkten skall köttprodukterna ha beretts helt eller delvis av färskt kött

— som uppfyller kraven i artiklarna 14 och 15 och alla särskilda djurhälsokrav som fastställts i enlighet med artikel 16, eller

— som kommer från en medlemsstat, under förutsättning att sådant färskt kött

i) uppfyller kraven i artiklarna 3 och 4 i direktiv 80/215/EEG utan att det påverkar kraven i artiklarna 7 och 10 i det direktivet,

ii) har sänts iväg under veterinärkontroll till produktionsanläggningen, antingen direkt eller efter föregående lagring på ett godkänt kyl-och fryshus,

iii) före produktionen har genomgått besiktning av en officiell veterinär för att säkerställa att sådant färskt kött fortfarande är lämpligt att beredas i enlighet med direktiv 77/99/EEG.

2. Medlemsstaterna får dock inte vägra import av köttprodukter från tredje land eller från en del därav om landet finns med under rubriken ”Köttprodukter” på den förteckning som upprättats i enlighet med

▼M12

artikel 3, men från vilket import av färskt kött inte är tillåten under förutsättning att de berörda produkterna uppfyller följande krav:

i) De skall komma från en anläggning som, utöver att den uppfyller de allmänna bestämmelserna för godkännande, har fått ett särskilt godkännande för denna typ av produkt.

ii) De skall helt eller delvis ha framställts av färskt kött enligt definitionen i första punkten eller av kött som kommer från produktionslandet och det skall

— uppfylla vissa hälsokrav som skall fastställas i varje enskilt fall på grundval av hälsosituationen i produktionslandet i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 30,

— komma från ett slakteri som är särskilt godkänt för leverans av kött till den anläggning som avses under i,

— ha ett särskilt märke som skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 29.

iii) De skall ha genomgått värmebehandling i en hermetiskt tillsluten behållare till ett Fo-värde på 3,00 eller mer.

I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 får dock andra slag av behandling tillåtas på grundval av den djurhälsosituation som råder i exportlandet.

Artikel 21b

Utöver de krav som fastställts i artikel 21a får köttprodukter som kommer från tredje land importeras till gemenskapen endast om de uppfyller följande krav:

1. De skall ha producerats på en anläggning som återfinns under rubriken ”Köttprodukter” på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 4.

2. De skall komma från en anläggning som uppfyller de tillämpliga kraven i bilagorna A och B till direktiv 77/99/EEG.

3. De skall ha producerats under sådana hygieniska förhållanden som uppfyller kraven i kapitel II och punkterna 23 och 25 i kapitel III i bilaga A till direktiv 77/99/EEG.

4. De skall ha framställts helt

a) av färskt kött

i) från en anläggning som finns med på någon av de förteckningar som upprättats enligt direktiv 64/433/EEG eller enligt detta direktiv,

ii) som uppfyller kraven i artiklarna 17 och 18 i detta direktiv och som dessutom uppfyller de krav som fastställs i punkterna 23 och 25 i kapitel III i bilaga A till direktiv 77/99/EEG,

b) om artikel 21a.2 tillämpas, av kött som uppfyller de särskilda krav som fastställts för produktionslandet i fråga,

c) av köttprodukter som framställts på en anläggning som antingen finns i den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 4 eller i någon av de förteckningar som avses i artikel 7 i direktiv 77/99/EEG.

5. De skall uppfylla de allmänna bestämmelser som fastställs i direktiv 77/99/EEG, särskilt följande:

a) De skall ha genomgått någon av de behandlingar som anges i artikel 2 d i direktiv 77/99/EEG.

b) De skall ha inspekterats av en officiell veterinär i enlighet med kapitel IV i bilaga A till direktiv 77/99/EEG och, om de är hermetiskt tillslutna, inspekterats i enlighet med de krav som skall fastställas i enlighet med kapitel II i bilaga B till direktiv 77/99/EEG.

▼M12

När den officiella veterinären utför sådan inspektion får han biträdas av assistenter som står under hans ledning. Sådana assistenter skall

i) utses av den behöriga centrala myndigheten i exportlandet i enlighet med gällande bestämmelser,

ii) ha tillfredsställande utbildning.

iii) ha en sådan ställning som säkerställer att de är självständiga i förhållande till de ansvariga på anläggningen,

iv) inte ha någon beslutanderätt rörande det slutliga resultatet av inspektionen.

c) Om inslagning och emballering sker skall dessa moment utföras i enlighet med artikel V till bilaga A till direktiv 77/99/EEG.

d) De skall ha en kontrollstämpel som uppfyller de märkningskrav som fastställs i kapitel VI i bilaga A till direktiv 77/99/EEG, men förkortningarna för medlemsstaterna enligt punkt 39a skall dock ersättas med namnet på tredje land kopplat till ursprungsanläggningens statskontrollnummer.

e) De skall lagras och transporteras till gemenskapen under tillfredsställande hygieniska förhållanden i enlighet med kapitel VIII i bilaga A till direktiv 77/99/EEG och hanteras under tillfredsställande hygieniska förhållanden. När det gäller de köttprodukter som avses i artikel 4 i det direktivet skall tillverkaren för att underlätta kontroll klart och tydligt ange på förpackningen vid vilken temperatur produkten skall transporteras och lagras samt ange hur länge den kan förvaras under dessa betingelser.

6. De får inte ha behandlats med joniserande strålning.

KAPITEL V

Bestämmelser som skall tillämpas på både kött och köttprodukter

Artikel 22

1. Medlemsstaterna får inte tillåta import av färskt kött eller köttprodukter om inte ett djurhälsointyg och ett sundhetsintyg företes, vilka upprättats av en officiell veterinär i exporterande tredje land.

Dessa intyg skall

a) upprättas på minst ett av de officiella språken i mottagarlandet och på ett av de officiella språken i den medlemsstat i vilken de importkontroller som avses i artiklarna 23 och 24 utförs,

b) åtfölja det färska köttet eller köttprodukterna i original,

c) vara avfattat på ett enda ark papper,

d) upprättas för varje enskild mottagare.

Av djurhälsointyget skall framgå att det färska köttet eller köttprodukterna uppfyller de djurhälsokrav som fastställs i detta direktiv eller som fastställts i enlighet därmed med avseende på import av färskt kött eller köttprodukter från tredje land.

2. Sundhetsintyget skall upprättas enligt den förebild som fastställs i enlighet med förfarandet i artikel 29.

Man kan enligt samma förfarande från fall till fall besluta att detta djurhälsointyg och sundhetsintyg skall upprättas på ett enda ark papper.

3. Sundhetsintygen skall beträffande form och innehåll för färskt kött följa förebilden i bilaga A och för köttprodukter förebilden i bilaga C. De skall utfärdas den dag då det färska köttet eller köttprodukterna lastas för att sändas iväg till mottagarlandet.

▼**M16**

▼**M12**

Artikel 24

1. Medlemsstaterna skall säkerställa att varje leverans med färskt kött eller köttprodukter genomgår en hygienkontroll innan den saluhålls inom gemenskapens geografiska territorium. Dessutom skall en djurhälsokontroll utföras av en officiell veterinär.

Medlemsstaterna skall säkerställa att importörerna är tvungna att minst två dagar i förväg underrätta det lokala organ som ansvarar för importkontrollen om det inkommande färska köttet eller köttprodukterna som skall kontrolleras. De skall även ange hur mycket och vilket slags kött och köttprodukter det är fråga om samt när kontrollen kan ske.

2. Den hygienkontroll som avses i första punkten skall utföras genom stickprovskontroll när det gäller import som omfattas av artiklarna 17.1, 18.1 och 18.2 och artiklarna 21a och 21b. Syftet med denna kontroll skall vara att särskilt kontrollera följande i enlighet med punkt 3:

a) Sundhetsintyget, att det färska köttet eller köttprodukterna överensstämmer med det som står på intyget, kontrollmärkningen.

b) Hållbarhet, förekomst av smuts eller patogena mikroorganismer.

c) Förekomst av rester av de ämnen som avses i artikel 20.

d) Om, när det gäller färskt kött, slakt och styckning eller, när det gäller köttprodukter, tillverkningen, har skett på anläggningar som godkänts för detta ändamål.

e) Transportförhållandena.

3. Man skall i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 anta de bestämmelser för genomförandet som behövs för att säkerställa att de kontroller som avses i första punkten utförs på ett enhetligt sätt. Detta gäller särskilt beträffande tillämpningen av artikel 20 och i all synnerhet metoderna för analys och provtagningsintervaller samt övriga provtagningsrutiner.

4. Medlemsstaterna skall förbjuda att färskt kött eller köttprodukter släpps ut på marknaden om de kontroller som avses i första punkten har visat

— att det färska köttet eller köttprodukterna inte är tjänliga som livsmedel,

— att de bestämmelser som fastställs i detta direktiv och i bilaga 1 i direktiv 64/433/EEG eller bilagorna A och B till direktiv 77/99/EEG inte har följts,

— att något av de intyg som avses i artikel 22 som åtföljer varje leverans inte uppfyller de villkor som fastställs i den artikeln.

5. Om det färska köttet eller köttprodukterna inte får importeras skall de returneras om det inte strider mot bestämmelser till skydd för folk- och djurhälsa.

Om det inte är möjligt att returnera köttet eller köttprodukterna skall de förstöras på den medlemsstats territorium där kontrollerna har utförts.

Som ett undantag från denna bestämmelse får den medlemsstat som utför djurhälso- och hygienkontrollerna, om importören eller dennes företrädare begär det, medge införsel för andra ändamål än som livsmedel, under förutsättning att det inte finns någon risk för människor och djur, att köttet eller köttprodukterna kommer från tredje land som finns med på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3.1 och att import inte är förbjuden enligt artikel 28. Sådant kött eller sådana köttprodukter får inte lämna den medlemsstatens territorium och köttets eller köttprodukternas slutliga destination skall kontrolleras.

6. I samtliga fall skall intygen efter de kontroller som avses i första punkten förses med upplysningar som klart anger hur köttet och köttprodukterna får användas.

▼**M12**

Artikel 25

Varje leverans med färskt kött eller köttprodukter som en medlemsstat tillåter cirkulera fritt inom gemenskapen på basis av den kontroll som avses i artikel 24.1 skall, när det skickas till mottagarlandet, åtföljas av ett intyg som till form och innehåll motsvarar förebilden i bilaga B.

Detta intyg skall

a) upprättas av en behörig officiell veterinär på kontrollplatsen eller på lagringsplatsen,

b) utfärdas den dag det färska köttet eller köttprodukterna lastas för att sändas iväg till mottagarlandet,

c) upprättas på minst ett av de officiella språken i mottagarlandet,

d) åtfölja leveransen med färskt kött eller köttprodukter i original.

Artikel 26

Alla kostnader, som uppstår i samband med att artiklarna 24 och 25 tillämpas, särskilt kostnaderna för kontroll av färskt kött eller köttprodukter samt kostnaderna för lagring och destruering av sådant kött eller köttprodukter, skall betalas av leverantören, mottagaren eller dennes företrädare utan ersättning från staten.

▼**M6**

KAPITEL ►**M12** VI ◄

Allmänna bestämmelser

Artikel 27

1. Medlemsstaterna skall upprätta och till kommissionen översända förteckningar över

▼**M17**

a) gränskontrollstationer för import av nötkreatur, får, getter och svin,

▼**M12**

b) kontrollplatser vid import av färskt kött eller köttprodukter.

▼**M6**

Dessa kontrollstationer skall godkännas i enlighet med förfarandet i artikel 29.

2. För att de i punkt 1 a nämnda gränskontrollstationerna skall kunna godkännas skall där framför allt finnas tillgång till all nödvändig utrustning för utförande av de kontroller som avses i artikel 12.1 och för desinficering, avlägsnande av foder- och strörester, gödsel, urin och allt annat avfall.

3. För att de i punkt 1 b nämnda kontrollstationerna skall kunna godkännas skall där minst finnas tillgång till

a) undersökningslokaler som är tillräckligt stora för att möjliggöra att undersökningarna utförs på normalt sätt,

b) kyl- och frysrum som är tillräckligt stora,

c) ett upptiningsrum som är tillräckligt stort,

d) ett laboratorium.

4. Den officiella veterinären skall ansvara för kontrollerna. I fråga om rent praktiska uppgifter får han biträdas av för syftet speciellt utbildade assistenter.

Närmare bestämmelser för assistenternas arbete skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 29.

5. Veterinära experter skall kontrollera att utrustningen vid de godkända kontrollstationerna uppfyller villkoren i denna artikel och att kontrollerna utförs i enlighet med detta direktiv.

Dessa experter måste vara medborgare i en annan medlemsstat än den där kontrollstationen är belägen.

▼M6

Föreskrifter om tillämpningen av denna punkt, särskilt om hur de veterinära experterna skall utses och regler för överprövning skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 29.

6. Alla kostnader som uppstår i samband med tillämpningen av punkt 5 första stycket skall betalas av gemenskapen.

▼M19

▼B

Artikel 29

1. När det förfarande som fastställs i denna artikel skall tillämpas, skall ordföranden utan dröjsmål, antingen på eget initiativ eller på begäran av någon medlemsstat, hänskjuta ärendet till till den ständiga veterinärkommittén (i det följande benämnd ”kommittén”), som inrättats genom rådets beslut av den 15 oktober 1968.

▼A2

2. Kommissionens företrädare skall föreläggа kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt fördragets artikel 148.2. Ordföranden får inte rösta.

▼B

►A2 3. ◄ Kommissionen skall godkänna de tilltänkta åtgärderna och tillämpa dem omedelbart om de står i överensstämmelse med kommitténs yttrande. Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas.

Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom tre månader från det att förslaget mottagits skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas och tillämpa dem omedelbart, såvida inte rådet med enkel majoritet har avvisat förslaget.

Artikel 30

1. När det förfarande som fastställs i denna artikel skall tillämpas, skall ordföranden utan dröjsmål, antingen på eget initiativ eller på begäran av någon medlemsstat, hänskjuta ärendet till den ständiga veterinärkommittén (i det följande benämnda ”kommittén”) som inrättats genom rådets beslut den 15 oktober 1968.

▼A2

2. Kommissionens företrädare skall föreläggа kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom två dagar. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt den artikeln. Ordföranden får inte rösta.

▼B

►A2 3. ◄ Kommissionen skall anta förslaget och skall tillämpa det omedelbart om det inte strider mot kommitténs yttrande. Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom femton dagar från det att förslaget mottagits skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas och tillämpa dem omedelbart, såvida inte rådet med enkel majoritet har avvisat förslaget.

▼M5

▼M22

Artikel 31a

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 17 i direktiv 90/675/EEG [1] eller artikel 13 i direktiv 91/496/EEG [2], kan kommissionen i enlighet med det förfarande som anges i artikel 29 medge undantag från bestämmelserna i detta direktiv för import till de franska utomeuropeiska departementen.

När de beslut som avses i första stycket fattas, skall de bestämmelser som skall gälla efter importen antas enligt samma förfarande.

▼M24

Artikel 31b

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 17 i direktiv 90/675/EEG [3] får kommissionen enligt förfarandet i artikel 29 till och med den 31 december 1994 göra avsteg från vissa bestämmelser i artiklarna 4 och 17 avseende import av kött till Kanarieöarna.

När de beslut antas som föreskrivs i första stycket, skall de regler som är tillämpliga efter importen fastställas enligt samma förfarande.

▼B

Artikel 32

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv och dess bilagor

a) senast den 1 oktober 1973 när det gäller bestämmelserna i artikel 23.1 och 23.3 a, b och c,

b) senast den 1 januari 1976 när det gäller alla de övriga bestämmelserna, förutom de som fastställer ett gemenskapsförfarande.

2. Medlemsstaterna skall senast den 1 januari 1977 följa de bestämmelser som föreskriver ett gemenskapsförfarande som fastställs i detta direktiv.

Det skall dock förflyta minst två år mellan genomförandet av de åtgärder som har fastställts på grundval av dessa bestämmelser och det datum som anges ovan.

3. Vid det datum som fastställs i punkt 2 skall artiklarna 4 och 11 i rådets direktiv av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln inom gemenskapen med nötkreatur och svin, och artikel 9 i rådets direktiv av den 26 juni 1964 om djurhälsoproblem som påverkar handeln inom gemenskapen med färskt kött upphävas.

▼M12

Artikel 32a

1. Detta direktiv skall inte tillämpas vid import från tredje land av färskt kött som avses i artikel 1.1 tredje strecksatsen eller köttprodukter av sådant innan de beslut trätt i kraft som kommissionen fattat i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 i syfte att göra nödvändiga ändringar av den förteckning som avses i artikel 3.

2. Nationell hälsovårdslagstiftning skall även fortsättningsvis gälla för import av färskt kött eller köttprodukter som avses i första punkten från tredje land tills dess att gemenskapsregler på detta område träder i kraft.

---

(1) EGT nr L 373, 31.12.1990, s. 1.
(2) EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 56.
(3) EGT nr L 373, 31.12.1990, s. 1.

▼M4

Artikel 33

Vid tillämpningen av artiklarna 8 och 16 måste de villkor som fastställts i enlighet med artikel 29 för importer som verkställts av vissa medlemsstater vara minst lika stränga som de vilka samma medlemsstat tillämpar inom ramen för handeln inom gemenskapen.

▼B

Artikel 34

Detta direktiv skall inte påverka de rättigheter och skyldigheter som följer av de djurhälsoavtal som har slutits mellan en eller flera medlemsstater och ett eller flera tredje land före det datum när detta direktiv antas.

I den utsträckning som dessa avtal inte är förenliga med detta direktiv, skall den eller de berörda medlemsstaterna på alla upptänkliga sätt söka rätta till de konstaterade oförenligheterna.

Artikel 35

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

▼M6

BILAGA A

FÖRLAGA

HYGIENINTYG

för färskt kött(1) **som avses sändas till** ..... (namn på medlemsstat i gemenskapen)

Nr (2) .....

Avsändarland: .....

Ministerium: .....

Avdelning: .....

Referens: .....

(frivillig uppgift)

I. Identifiering av köttet:

Kött från: .....

(djurart)

Typ av styckningsdelar: .....

Typ av förpackning: .....

Antal styckningsdelar eller förpackningar: .....

Nettovikt: .....

II. Köttets ursprung

Adress(er) och veterinärkontrollnummer för det eller de godkända slakteriet/slakterierna: .....

.....

.....

Adress(er) och veterinärkontrollnummer för den eller de godkända styckningsanläggningarna: .....

.....

.....

III. Köttets destination

Köttet skall sändas från: .....

(avsändningsort)

till: .....

(destinationsland och -ort)

(1) Färskt kött i enlighet med artikel 2.b i direktiv 64/433/EEG.
(2) Frivillig uppgift.

▼M6

med följande transportmedel(1): .....

Avsändarens namn och adress: .....

Mottagarens namn och adress: .....

IV. Hälsodeklaration

Som officiell veterinär intygar jag att

a) – det kött som beskrivs ovan(2) och

– den etikett som är anbringad på de köttförpackningar som beskrivs ovan(2),

har en stämpel(2) som visar att köttet uteslutande kommer från djur som har slaktats i slakterier som är godkända för export till destinationslandet,

b) köttet är tjänligt som människoföda enligt en veterinärbesiktning som har utförts i enlighet med kraven i direktiv 72/462/EEG,

c) köttet har styckats i en godkänd styckningsanläggning,

d) köttet inte har genomgått trikinundersökning eller kylbehandlats i enlighet med artikel 3 i direktiv 77/96/EEG,

e) transportmedlen och lastningsförhållanden för köttet i denna sändning uppfyller de hygienkrav som fastställts för export till destinationslandet.

Utfärdat i ..... den .....

.....

(veterinärens namnteckning)

---

(1) Ange registreringsnummer för järnvägsvagnar och lastbilar och flightnummer för flygplan och namn för fartyg.

(2) Stryk det som inte är tillämpligt.

▼M12

BILAGA B

FÖREBILD

IMPORTKONTROLLINTYG FÖR FÄRSKT KÖTT/KÖTTPRODUKTER(1) SOM IMPORTERAS FRÅN TREDJE LAND

Medlemsstat i vilken importkontrollen utförts: .....

Kontrollplats: .....

Typ av kött/köttprodukt(1): .....

Emballage: .....

Antal slaktkroppar(2): .....

Antal halva slaktkroppar(2): .....

Antal kvartskroppar(2) eller förpackningar: .....

Nettovikt: .....

Ursprungsland (tredje land): .....

När det gäller köttprodukter: .....

Produkter importerade enligt artikel 14/artikel 21a.2(1) i direktiv 72/462/EEG: .....

.....

►(1) Första mottagarens namn och adress : .....◄

Som officiell veterinär intygar jag att det kött/de köttprodukter(1) som beskrivs i detta intyg har kontrollerats vid avsändningen.

....

(Ort och datum) (Officiell veterinär)

(1) Stryk det som inte är tillämpligt.
(2) Endast för färskt kött.

►(1) M13

▼M12

BILAGA C

FÖREBILD

SUNDHETSINTYG

för köttprodukter(1) avsedda för

.....
(EG-medlemsstatens namn)

Nr: .....(2)

Exportland: .....

Departement: .....

Myndighet: .....

Referens: .....
(Frivilligt)

I. Köttprodukternas identitet

Köttprodukt av: .....
(Djurslag)

Typ av styckningsdetalj: .....

Typ av emballage: .....

Antal styckningsdetaljer eller förpackningar: .....

Temperatur som krävs vid lagring och transport(3): .....

Lagringstid(3): .....

Nettovikt: .....

II. Köttprodukternas ursprung

Adress och godkännandenummer för den eller de godkända anläggningarna: .....

.....

.....

III. Köttprodukternas destination

Köttprodukterna skall sändas från: .....
(Lastningsort)

till: .....
(Destinationsland och -ort)

med följande transportmedel(4): .....

Leverantörens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

(1) Köttprodukter enligt direktiv 77/99/EEG.
(2) Frivillig uppgift.
(3) Skall fyllas i när det föreskrivs i artikel 4 i direktiv 77/99/EEG.
(4) För järnvagnsvagnar eller godsfordon skall registreringsnumret anges, för flygplan flightnumret och för fartyg namnet.

▼M12

IV. Sundhetsintyg

Som officiell veterinär intygar jag

a) — att de köttprodukter som beskrivs ovan,

— att den etikett som anbringats på förpackningen till de köttprodukter som beskrivs ovan,

har ett kontrollmärke som visar att köttprodukterna helt är beredda av färskt kött från djur som slaktats på slakterier som godkänts för export till mottagarlandet eller, om artikel 21a.2 i direktiv 72/462/EEG tillämpas, från djur som slaktats på ett slakteri speciellt för leverans av kött för beredning som föreskrivs i samma punkt(1),

b) att köttprodukterna har ansetts tjänliga som livsmedel efter en veterinärbesiktning som utförts i enlighet med kraven i direktiv 72/462/EEG,

c) att köttprodukterna har framställts av griskött som har/inte har genomgått trikinundersökning och i det senare fallet kylbehandlats(5),

d) att transportmedlen och lastningsförhållandena för köttprodukterna i denna sändning uppfyller de hygienkrav som fastställts för export till mottagarlandet,

e) att köttprodukterna har framställts av kött som uppfyller kraven i kapitel III i detta direktiv och att de som avses i artikel 3 i direktiv 77/99/EEG har framställts enligt det undantag som avses i artikel 21a.2 i direktiv 72/462/EEG(5).

Utfärdat i ....., den .....

.....

(Den officiella veterinärens namnteckning)

(1) Stryk det som inte är tillämpligt.